

HACIA UNA MULTIDIMENSIONALIDAD COGNOSCITIVA DEL TEXTO MODELO. APUNTES.

Lic. Lesme Blanco Sosa, <http://orcid.org/0000-0000-6451-9333>

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

RESUMEN

Las ciencias relacionadas con el procesamiento mental han experimentado un auge extraordinario en las últimas décadas tras la inserción del método comunicativo en la didáctica de las lenguas. Los resultados obtenidos en ellas han servido de base en la descripción del proceso de adquisición de las lenguas tanto para nativos como para extranjeros. De ahí que en nuestra investigación proponemos una modelación cognoscitiva del uso del texto modelo en aras de esclarecer los fenómenos de índole psíquico que entran en el empleo de este en contexto educacional. Para lograr el objetivo principal de esta investigación, el autor de la presente implementará los siguientes métodos científicos en el marco del paradigma cualitativo: histórico – lógico, analítico-referativo, análisis documental, análisis componencial, la observación. Así como se han empleado inducción - deducción y análisis – síntesis.

Palabras claves: texto modelo, expresión escrita, modelación cognoscitiva.

TOWARDS A COGNITIVE MULTIDIMENSIONALITY OF THE MODEL TEXT. NOTES ABSTRACT

The sciences related to mental processing have experienced an extraordinary boom in recent decades following the insertion of the communicative method in language teaching. The results obtained in this field have served as a basis for describing the process of language acquisition for both native speakers and foreigners. Hence, in our research we propose a cognitive modelling of the use of the model text in order to clarify the psychic phenomena involved in its use in an educational context. In order to achieve the main objective of this research, the author of this research will implement the following scientific methods within the framework of the qualitative paradigm: historical-logical, analytical-referential, documentary analysis, componential analysis, observation. Induction - deduction and analysis - synthesis have also been used.

Key words: model text, writing, cognitive modelling.

INTRODUCCIÓN

El uso del texto modelo en las clases de expresión escrita en lengua alemana no ha sido muy frecuente, a pesar de las prestaciones y bondades que este incorpora al proceso docente - educativo. Por lo que uso empleo en las clases de expresión escrita puede disminuir los errores más frecuentes que atentan contra la textualidad. Las dificultades más frecuentes en la comunicación escrita no solo están relacionadas con problemas lingüísticos y/o socioculturales que los estudiantes manifiestan durante la redacción de

sus textos, sino otros problemas como la ausencia de motivación, o una clase orientada al producto textual, en la que se hace mucho énfasis en el componente gramatical, obviando los pasos dados por el estudiante para producir sus textos, también socaban el mensaje final que quiere ser transmitido por este.

Estas deficiencias detectadas por el autor de esta investigación guardan una relación directa con los métodos y metodologías empleados actualmente para impartir las clases de expresión escrita, y cada una de ellas provienen de enfoques como el mentalista, conductista y el comunicativo, siendo este último el más utilizado en la elaboración de las series pedagógicas con las que se imparten las clases. La base teórica de todos ellos contiene su sabia nutrición en teorías filosóficas provenientes del positivismo.

Si bien es cierto que estas han constituido una base sólida y estable para la consecución de las series pedagógicas, el autor de esta investigación considera que a tenor de las características que entrañan tanto la utilización del texto modelo como el desarrollo cognoscitivo de la expresión escrita per se, y las necesidades de los estudiantes de este curso, deben ser aplicadas las posturas de la filosofía marxista-leninista en lo concerniente a la adquisición de los conocimientos y a cómo se relacionan el estudiante con el texto modelo y viceversa, ya que estos postulados responden de forma más acertada las preguntas fundamentales de la filosofía; entre ellas, si el mundo con sus interrelaciones es cognoscible.

En virtud de lo antes expuesto, es válida la aclaración de que debido a que se observa un vacío en cuanto a la descripción mental sobre el procesamiento del texto modelo en las clases de expresión escrita en el marco de esta investigación para lograr proponer nuestra modelación teórica del conocimiento se ha tomado como bases analíticas referenciales de la filosofía marxista-leninista la teoría del conocimiento y la relación entre sujeto-objeto (Lenin, 1908). Por su parte hemos aplicado a nuestra modelación la concepción de mediación propuesta por Vygotsky, así como postulados provenientes de la Psicolingüística- de Vega (1994) y Linda (1980) para el acercamiento a la comprensión del texto modelo y su influencia en la producción textual. De modo que nuestro modelo mental está provisto de tres dimensiones, sujetos a la interpretación que hace el autor de las obras anteriormente referenciadas.

DESARROLLO

A continuación, exponemos de forma explícita cuales son las características de cada una de nuestras tres dimensiones: *Cognositiva, psicopedagógica y psicolingüística*.

El vocablo conocimiento alude a la facultad innata del ser humano de pensar, razonar, reflexionar es a través de estas operaciones mentales que la raza humana adquiere, procesan y aplican los conocimientos. Al llevar a cabo una exploración lexicográfica preliminar en las siguientes fuentes (VOX, Real Academia, Diccionario Panhispánico de Dudas) se observa que sus descripciones coinciden en que el conocimiento se vincula con facultades exclusivamente humanas para decodificar por medio de la razón la naturaleza, funciones y cualidades de los objetos, circunstancias y hechos. De ahí que Díaz (2017) propone que el desarrollo de los estudios sobre conocimiento ha transitado por una larga y escabrosa historia que comienza por figuras tan importantes como Aristóteles y Platón en la antigüedad, luego en la Edad Media San Agustín y Santo Tomás de Aquino, los que tuvieron gran influencia en autores prominentes como Descartes, Bacon, Hobbes, Locke, Spinoza, Berkeley, Hume y Kant.

Notabilísimas figuras como Demócrito y Aristóteles dedicaron gran parte de su vida al estudio del conocimiento, sobre todo haciendo hincapié en cuanto a su adquisición. La piedra angular de Demócrito en cuanto a la adquisición del conocimiento resulta la percepción sensorial, como un primer acercamiento. Propone la clasificación dicotómica del conocimiento adquirido, discretizándolo en “claros” y “oscuros”. Los claros se adquieren mediante la razón y los oscuros mediante los sentidos.

La filosofía marxista operó un giro en la fundamentación del proceso del conocimiento al argumentarlo en el proceso de su generación desde la convergencia de estos aspectos que fueron analizados con anterioridad como diametralmente opuestos. La dialéctica fue el método que permitió comprender el desarrollo del conocimiento humano a partir de la relación de lo ideal y lo material, el sujeto y el objeto, la materia y el espíritu. Los aportes de Hegel a la dialéctica fueron transformados en manos de Marx, “fueron puestos de cabeza”. Marx fundamentó los aportes de Hegel y expresó que solo necesitaban un giro: el fundamento de aquellas relaciones ya no se encontraba en el Pensamiento, ni en la Idea Absoluta, sino en la materialidad de la vida. Lo material, en sus múltiples

dimensiones, determinaría las relaciones que se desprenden de su existencia. Lo material modela, transforma, da lugar a lo ideal pero estos aspectos solo pueden generarse y articularse desde la existencia y comprensión del hombre, ya no solo como sujeto social, sino como sujeto del conocimiento. El ser humano establece relaciones con la realidad y conoce en la medida en que esas relaciones se desarrollan. Esta interacción entre sujeto y el objeto se describe en la filosofía marxista – leninista como profundamente dialéctica.

La teoría del conocimiento marxista-leninista fluye a través de la existencia de presupuestos teóricos y leyes de la dialéctica, como:

El principio del monismo materialista.

El principio del reflejo.

El principio del desarrollo

El principio de la práctica

¿Cómo se aplican estos presupuestos teórico - metodológicos a nuestra concepción cognoscitiva de la adquisición del conocimiento mediante textos modelos?

El principio del monismo materialista se valida en esta investigación en el hecho de que exista una única realidad, de la cual el estudiante y el profesor forman parte y esta se transforma mediante la actividad práctica. La inserción del texto modelo en la actual realidad del estudiante de lenguas, constituye un material, visto el texto modelo como herramienta cognoscitiva, que modifica la comprensión que poseen los estudiantes de la realidad. Este postulado resuelve el problema fundamental de la filosofía y determina la relación entre el pensamiento y el ser, entre lo material y lo espiritual. A través del texto modelo el estudiante transforma su pensamiento, es decir constituye una herramienta que posibilita el desarrollo de estrategias, por tal razón en el momento de escribir, el texto modelo sirve de patrón.

El principio del reflejo describe la relación entre el sujeto y el objeto, tiene su aplicación en el marco de esta investigación al contemplar el estudiante como sujeto y al texto modelo como objeto mediante el cual se pretende cambiar la realidad. El proceso del conocimiento no es pasivo ni estático, sino que, por el contrario, se caracteriza por alto

grado de actividad cognitiva y creativa. La actividad y la creatividad, inherentes a la especie humana, dirigidas por el pensamiento, así como indispensablemente vinculadas a la práctica social del hombre. El texto modelo, introducido en su condición de objeto, desarrolla la actividad cognitiva del estudiante, quien ahora tiene ante sí una herramienta mediante la cual transforma su realidad inmediata.

El principio del desarrollo se vincula con la adquisición de los conocimientos. Al aplicar este postulado en nuestra concepción se observa que la adquisición de habilidad de expresión escrita es un proceso complejo y contradictorio. La complejidad de este principio, visto ahora en el seno de la producción escrita, estriba en el hecho de que se caracteriza por ser un proceso que transita por varias fases (Linda y Flower 1980)., y estas no ocurren de forma lineal, sino que se retrocede, se lee y se destierra del borrado segmentos textuales, que pierden importancia durante el proceso de construcción de la realidad.

Marx concibe el principio de la práctica como la base, la finalidad y el criterio de la verdad del conocimiento, analiza la práctica en su condición de actividad generadora con la capacidad de transformar la realidad objetiva, en otras palabras, la naturaleza, la sociedad y la esencia del pensamiento. En palabras de Marx, la práctica es la una de las principales actividades que desarrolla el hombre y lo llevo al estado actual de la conciencia colectiva.

Dimensión psicopedagógica:

A partir de la observación, el autor de la investigación desea hacer referencia a la comunicación que se establece en la relación profesor – alumno, alumno – alumno, lo que posibilita la construcción consciente de conocimientos y el desarrollo de hábitos y estrategias. De ahí que, dada la importancia que reviste el texto modelo en su condición de mediador, y visto ahora como una poderosa herramienta cognoscitiva el autor se suscribe la concepción de mediación desarrollada por Vygotsky.

La palabra mediación significa estar entre dos zonas o áreas. Mediar no es más que quedar en el medio con el objetivo de viabilizar o servir de puente entre dos fenómenos de la realidad objetiva. Partiendo de los postulados de la filosofía marxista-leninista de que el mundo con sus interrelaciones es cognoscible, concordamos plenamente con los

postulados de Vygotsky (1998) cuando en su teorización de la mediación sostiene que la humanidad ha utilizado herramientas para adaptarse al medio que la rodeaba y que estas herramientas o medios han ido cambiando paulatinamente la esencia y la conciencia de la propia especie.

Lo que indiscutiblemente quiere aseverar es que el conocimiento humano, ora individual ora colectivo, ha sufrido contorciones históricas. Este transita por diversas áreas, como el conocimiento sobre sí mismo o su entorno en el que se encuentra, pensamientos, sensaciones, la capacidad para responder a determinadas circunstancias satisfactoriamente y guardar en la memoria a largo plazo las estrategias empleadas en la resolución de estas. Así como en nuestro caso el texto modelo es visto como una herramienta con la capacidad potencial para moldear el individuo que puede perfeccionar la conciencia individual y colectiva de los estudiantes de lenguas.

Vygotsky (1988) describe cómo se relacionan entre sí sujeto y objeto. En este trabajo el objeto es el texto modelo y el sujeto es el estudiante. Con estos postulados enriquece de forma sustancial la teoría del conocimiento del marxismo, pues en qué medida se relacionan de forma bidireccional, más claramente, que el sujeto transforma la realidad a través del objeto y el objeto modifica gradualmente la conciencia del sujeto, es decir la conciencia del individuo. Vygotsky concluye diferenciando dos clases de objetos mediadores: herramientas (materiales o técnicas) y signos (herramientas simbólicas o instrumentos psicológicos).

En esta investigación se asume que el texto modelo es una herramienta de carácter material, con el cual el sujeto o individuo que es el estudiante modificará su realidad, afectada por la existencia de errores lingüísticos que afectan la comunicación a partir del texto. El concepto de mediación de Vygotsky reviste especial importancia en el contexto educativo, debido a que la construcción de los conocimientos está mediada por el profesor y los medios que él emplea para lograr que sus educandos asciendan a un nivel superior de conocimientos. Él es un puente entre el complejo sistema lingüístico de la lengua alemana y las capacidades de recepción y producción textuales de sus estudiantes. Todo lo antes expuesto queda así resumido:

En la teoría de la mediación de Vygotsky se propone la existencia de dos mediaciones:

I. La social (interacción con otros sujetos) se logra en las clases de A-LE cuando se emplea el texto modelo en el aula y el estudiante se apropia de los conocimientos y experiencias cognoscitivas no solo del profesor sino de otros estudiantes en la clase de expresión escrita.

II. Instrumental o material (uso de objetos materiales y tangibles). Porque esta investigación le ofrecerá al estudiante un material físico, con el cual no solo interactuará primeramente dentro y fuera del marco universitario. Cabe apuntar que también estamos ante una mediación social debido a que está en contacto con sus colegas.

III. Lingüística. El texto modelo, en su condición de herramienta que media entre el pensamiento y el lenguaje durante las tres fases, está provisto de signos lingüísticos que se imprimen en la mente del estudiante logrando que este perfeccione su saber de cuáles son las estructuras sintácticas y semánticas necesita para su producción textual. Lo que repercute de forma positiva en la adquisición de los demás sub- procesos o sub- funciones como la aceptabilidad o la intertextualidad. De modo que el estudiante recibe de forma directa una estimulación en sus estructuras cognitivas de los estudiantes.

Estos tipos de mediaciones, según Vygotsky, coadyuvan a que el que aprende alcance de forma más efectiva un desarrollo cognoscitivo superior. A tales efectos, él toma como punto de partida de la existencia de una zona de desarrollo próximo, el que distingue dos conceptos el nivel de desarrollo efectivo del alumno y el nivel de desarrollo potencial. La zona o área de desarrollo próximo es la distancia entre una y otra. El análisis de esta relación profesor – alumno es de vital importancia para que se describa de qué forma más rápidamente y con mayor calidad el alumno ascienda a otro nivel de conocimientos. La utilización del texto modelo constituye un puente comunicativo entre el estudiante y el profesor.

El uso del texto modelo entraña una mediación lingüística y sociocultural: Los textos modelos, seleccionados de una forma muy minuciosa, son un medio eficaz a través del cual los estudiantes se aproximarán cada vez más a la redacción un texto auténtico. El estudiante adquiere conocimientos no solo lingüísticos con el uso del texto modelo, sino además socioculturales, debido a que estos son el reflejo de la esencia de la ideología, cultura, nacionalidad, identidad de los pueblos de habla alemán.

Dimensión psicolingüística:

Weinzierl y Wrobel (1995) sostienen que la expresión escrita representa un complejo conjunto de sub-procesos motoras, cognitivas y lingüístico-comunicativas. Para su consecución necesita diferentes formas del conocimiento, habilidades y motivaciones, sin embargo sobre todo las posibles formas de organización de este proceso. Y eso se debe a que la escritura es un proceso en el tiempo cuyas estructuras no son visibles o solo de forma parcial, en el reflejo de los procesos cognitivos reflejados en el producto final escrito.

Este producto final se percibe mediante el principio didáctico – metodológico de la percepción sensorial directa Antich (1986). Este aplica la concepción del texto modelo ya que el canal es el proceso cognitivo de la visión, mediante la cual el estudiante compara su propio texto con el modelo. A través del proceso cognitivo de la visión el estudiante lee el texto modelo y debe ser capaz de comprender el tema principal, las ideas subordinadas, así como se apropia de forma inconsciente de los elementos que caracterizan la comunicación como por ejemplo la coherencia, la cohesión y el grado de informatividad que este aporte, etc.. Otro de los aspectos esenciales para su comprensión lo constituye su conocimiento enciclopédico, el que se activa y reactiva durante la lectura y el acceso al léxico mental, por ejemplo. Por lo que el texto modelo debe ser concebido según el nivel de la lengua por el cual es transite.

El proceso de escrita, apoyado en la inserción del texto modelo, demanda de los estudiantes el haber desarrollado las habilidades y estrategias necesarias para la comprensión de este. Para esta tesis de doctorado se ha tomado como punto de partida los presupuestos teóricos ofrecidos por Herrera (1985) sobre el desarrollo de la competencia lectora:

“El resultado de un proceso mental que implica la facultad de relacionar los conocimientos y habilidades previas que aporta el sujeto con la información que brinda el texto, utilizando para ello determinadas estrategias para reconstruir la información transmitida en dependencia de las características del texto y del sentido personal que este adquiere para el lector.”

Concordamos parcialmente con la autora en el hecho de que ella observa la comprensión como el resultado de un solo proceso cognitivo, si bien es cierto que se trata de un proceso muy complejo, es válida la aclaración que para este trabajo hemos seleccionado los cinco subprocesos que ofrece de Vega (1994) a los que él denomina niveles del procesamiento cognitivo. El autor de esta investigación relaciona cada uno de estos, tras haberlos aplicado a la lectura del TM:

- I. Reconocimiento de cohesión morfológica: representa el análisis básico para la comprensión en el que se reconocen los patrones gráficos y morfológicos de la lengua alemana.
- II. Codificación de la cohesión léxica: Grafemas, morfemas y sílabas se agrupan en palabras. Este reconocimiento del léxico alemán puede ser consciente y se hace necesario que el estudiante acceda al léxico mental para comprender su significado.
- III. Codificación de la cohesión sintáctica: cada palabra se relaciona unas con otras según reglas gramaticales. El lector prevé que en el caso de estar ante un artículo le sucederá un sustantivo.
- IV. IV. Codificación de los enunciados: Las frases del texto superficial incluyen proposiciones elementales, que el lector abstrae de un modo automático.
- V. Integración temática: Este quinto proceso es el resultado de la interacción y realización de los primeros cuatro procesos cognitivos. El lector no solo comprende e interpreta frases, sino que además entiende el texto como una entidad con coherencia global.

El resultado más importante de esta comprensión de lectura de los textos modelos lo constituye su contribución a la adquisición de estrategias, hábitos y habilidades las que tributarán que el estudiante perfeccione su expresión escrita en lengua alemana. Ya que, si bien es cierto que su comprensión es crucial, también el tener en cuenta los aspectos formales y estructurales que este le aporta en la formación de sus estructuras cognitivas.

Para caracterizar los procesos cognitivos que se activan durante el proceso de la escritura el autor de la investigación no solo analiza los postulados de Vega, sino que toma en cuenta el modelo de procesos mentales fundamentado por Linda y Flower (1980). Este

modelo describe los procesos mentales que ocurren mientras se escribe en una lengua determinada. Está dividido en tres grandes fases: planificación, redacción y revisión.

Mediante este modelo descriptivo el profesor monitorea, controla y regula el desarrollo de la adquisición de la expresión escrita. Este modelo se sostiene en los siguientes principios:

- I. Los procesos de redacción son interactivos potencialmente simultáneos.
- II. La redacción es una actividad cognitiva guiada por metas.
- III. Los escritores expertos escriben de forma diferente a los debutantes.

Sobre el encargo de escritura y a la memoria a largo plazo del estudiante es necesario tener en cuenta el tema, asunto sobre el cual se escribe, audiencia, el propósito por el cual escribe. Este modelo muestra procesos mentales de la composición y posee una organización jerárquica y cualquier proceso actúa relacionado con el otro. Los objetivos se trazan y se desarrollan durante el proceso dándole coherencia a la redacción. A tenor de lo antes expuesto es plausible hacer referencia al texto modelo como una poderosa herramienta cognoscitiva, por lo que este puede ser aplicado en cada uno de los procesos mentales que surgen de la interpretación de este modelo procesual.

Si se aplica durante la planificación este actúa positivamente en la formación de las representaciones de la información. Motiva la generación de ideas ya que el estudiante emplea ideas propias y las interrelaciona de forma estratégica con el saber enciclopédico acumulado, convirtiéndose así este último en un emisor activo de informaciones. Las ideas se estructuran tomando como punto de partida los siete criterios de textualidad. Se formulan objetivos más precisos para tener en cuenta, debido a que se establece una comparación entre lo que se tiene en mente, esto es la intención comunicativa con las pautas que el texto modelo propone, se trazan objetivos y en este momento ya se provee una posible textualización. Durante la fase de la redacción, puede ser empleado el texto modelo, propiamente en este momento de clase, se redacta, se materializa, se expresa lo que en la mente se había organizado, es el resultado de unir lo conocido con la información que muestra el texto modelo. Es decir, el conocimiento asciende a una fase de cualidades superiores.

En la última fase, denominada revisión, también puede ser introducido el texto modelo como herramienta o material complementario que tribute a la revisión tanto en segmentos textuales como este en toda su magnitud. En la clase de expresión escrita en lenguas extranjeras, generalmente se orienta que los textos producidos sean revisados primero cada uno de forma individual y luego en el pleno. A través de los criterios de textualidad (selección que puede ser realizada por el profesor, a tenor de las necesidades encontradas en el texto en cuestión) se realizan una serie de análisis sobre la base de los elementos de la comunicación que más afectados se han visto. Es del todo acertada la aclaración que las fases o momentos descritos por este modelo cognitivo no pueden ser vista de ninguna manera como procesos mentales aislados ni una sumatoria gradual de ellos, debido a su alto grado imbricación dialéctica y de concatenación. Porque durante el proceso de producción textual se observan retrocesos, ya que ellos no ocurren de forman secuencial.

Otro de los aspectos a los que modelo hace referencia es en sí la tarea a escribir, sobre esta apunta Linda y Flower (1980) que se debe tener en cuenta no solo estos factores que resultan in situ dentro de la tarea escritural , sino también factores externos como por ejemplo la edad , el entorno docente, el tiempo designado para la realización de la tarea, a quien va dirigido lo escrito, así como la memoria a largo plazo que es a juicio de las autoras es depósito de los datos y las estrategias que deben utilizarse en una determinada situación comunicativa.

Tras analizar la aplicación de esta postura cognitiva a nuestra concepción del texto modelo podemos arribar a la conclusión de que el texto modelo puede ser empleado en durante las tres fases principales dentro de la clase de expresión escrita. Es un recurso o material complementario que guía los procesos cognitivos, ya que reconfigura las estructuras mentales y aporta una gran motivación en el marco educativo.

Según Baugrande y Dressller(1997) la estabilidad del texto se sostiene sobre la base de su continuidad de los elementos que la conforman. La noción de continuidad hace alusión al hecho de que se supone que exista una relación entre cada uno de los elementos lingüísticos del texto, así como con la situación comunicativa.

Sobre los procesos cognitivos, empleados en la comunicación escrita, estos autores proponen, remitiéndose a (Kelle 1973, Loftusy y Loftusy 1976) que las personas poseen una capacidad muy restringida para el almacenamiento de materiales lingüísticos superficiales extensos en el tiempo, como para operar eficazmente sobre ellos. Este presupuesto cobra vital importancia en nuestra concepción ya que desde este punto de vista la mente del estudiante necesita ser guiada por el texto modelo, de modo que esta capacidad restringida se amplíe con este.

La interpretación de Baugrande y Dressler sobre los materiales lingüísticos continúa hasta llegar a la conclusión de que estos se someten a un proceso que ellos denominan almacenamiento activo en una especie de memoria operativa, en la que los elementos que se procesan se distribuyen entre los recursos cognitivos disponibles a tenor con la importancia que se les haya adjudicado. Es decir que el mismo acto de escribir va a requerir que la mente busque estos recursos lingüísticos necesarios para la textualización (2da fase según Linda y Flower 1980).

Durante nuestra investigación se observa que los estudiantes o al menos la mayoría carecen por una parte de muchos de estos recursos necesario para la comunicación escrita, sobre todo niveles avanzados como el B 1, así como las estrategias que le permitan acercarse a la escritura de un texto auténtico. El texto modelo, en su condición de patrón a seguir, tributa al fortalecimiento del almacenamiento activo de las informaciones. De ahí que su aprovechamiento en la clase configura una economización de los esfuerzos cognitivos durante las tres fases de la producción escrita. De modo que podemos concluir que el uso del texto modelo potencia en el estudiante la competencia estratégica, la que es definida Sales (2003) como la habilidad para iniciar, desarrollar y concluir la comunicación. Estos tres momentos coinciden en nuestra propuesta con las tres fases de la expresión escrita, en la que se puede insertar el texto modelo.

Otro de los aspectos desde la arista psicolingüística que incide negativamente en la formación y formulación del pensamiento mientras se recibe la tarea u orden de escritura lo constituye el hecho de que se observa en las clases de expresión escrita un empleo de medios o materias y tecnologías que no se ajustan completamente al contexto actual del siglo 21. El estudiante dentro de la clase continúa operando en gran medida con

materiales que carecen de una actualización tecnológica, algo que en nuestros días se convierte en un factor de gran peso.

CONCLUSIONES

Como bien se ha argumentado hasta este momento nuestro modelo tridimensional de teorización del uso del TM en la actividad verbal de la expresión escrita constituye una base sólida, mediante la cual el profesor de lenguas puede fortalecer y ampliar sus conocimientos sobre el uso y la aplicabilidad de este en las clases de expresión escrita. Cada una de las aristas del triángulo constituye un fundamento de nuestra concepción mediante la cual se la logrado desde el punto de vista modular valorar las posturas seleccionadas que contribuyen a que las estructuras psíquicas se fortalezcan durante la adquisición de la expresión en lenguas extranjeras mediante TM. Concluimos, que estos tres son vitales para poder lograr que el estudiante ascienda a un estadio cualitativamente superior de la competencia comunicativa en esta forma de la actividad verbal.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:

ANTICH DE LEÓN, ROSA; GANDARIAS CRUZ, DARIELA; LÓPEZ SEGRERA, ENMA (1987): Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras. Editorial Pueblo y Educación. La Habana.

BEAUGRANDE, R Y DRESSLER, W. (1997): Introducción a la lingüística del texto. Edit. Ariel. Barcelona.

DE VEGA, M. (1994). Introducción a la psicología cognitiva.

HAYES, J. (1996). Un nuevo marco para la comprensión de lo cognitivo y lo emocional en la escritura. En M. Levy & S. Ransdell (Eds.), *The science of writing*. New Jersey: Erlbaum.

TORRES, H. (1997): El desarrollo de la Competencia Comunicativa intercultural de los Estudiantes de la licenciatura en Inglés con Segunda Lengua, a través del Curso Panorama Histórico Cultural de los EE.UU. Tesis en Opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Filológicas.

LENIN, I. (1979). *Materialismo y empiriocriticismo*. Moscú: Progreso.

MARX, C., Engels, F. (1971): *Obras Escogidas en dos tomos*, Moscú: Progreso.

MARX, C. (1973): *El capital*. Tomo I. La Habana, Cuba: Ciencias Sociales.

MARX, C., Engels, F. (1979): *La ideología alemana*. La Habana, Cuba: Editora Política.

ENGELS, F. (1971). "Ludwig Feuerbach y el fin de la Filosofía Clásica Alemana" en Marx, C., Engels, F. *Obras Escogidas en dos tomos*, Moscú, URSS: Progreso.

SALES, L. (2003): La comprensión, el análisis y la construcción de textos según el enfoque comunicativo. *Universidades*, enero-junio, número 025, Unión de Universidades de América Latina, UDUAL, Distrito Federal, México.

VYGOTSKY (1978), *Pensamiento y lenguaje*, Madrid: Paidós.

Wrobel, A. (1995). *Schreiben als Handlung. Überlegungen und Untersuchungen zur Theorie der Textproduktion*. Tübingen: Niemeyer